

Dodatok číslo 1

k Zmluve (č.375-500-2013 resp. Z/PZY/825/2013) o poskytovaní leteckej meteorologickej služby
na zabezpečenie prevádzky letiska Piešťany
zo dňa 31.1.2014
uzatvorenej podľa § 269 a nasl. ustanovení zákona č.513/1991 Zb. Obchodný zákonník
v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zmluva“)



(ďalej len „dodatok č.1“)

I. Zmluvné strany

Odberateľ:

Obchodné meno:

Právna forma:

Zastúpený:

IČO:

DIČ:

IČ DPH:

Bankové spojenie:

Číslo účtu:

IBAN:

BIC kód:

Zápis v obchodnom registri:

Letisko Piešťany, a.s.

Žilinská cesta 597/81

921 01 Piešťany

akciová spoločnosť

Ing. Tibor Mikuš, PhD. – predseda predstavenstva

Ing. František Varga – člen predstavenstva

Ing. Juraj Štaffa, PhD. – člen predstavenstva

36 266 906

2021918514

SK2021918514

Prima Banka Slovensko, a. s, Hodžova 11,
010 11 Žilina

5203791001/5600

SK97 5600 0000 0052 0379 1001

KOMASK2X

Okresného súdu Trnava, Oddiel: Sa.

Číslo vložky: 10314/T

Dodávateľ:

Obchodné meno:

Sídlo:

Zastúpený:

IČO:

DIČ:

IČ DPH:

Zriaďovateľ:

Zriaďovacia listina:

Bankové spojenie:

IBAN:

BIC kód:

Slovenský hydrometeorologický ústav

Jeséniova 17, 833 15 Bratislava

RNDr. Martin Benko, PhD., generálny riaditeľ

00 156 884

2020749852

SK2020749852

Ministerstvo životného prostredia

Úplné znění Zriaďovacej listiny bolo vydané rozhodnutím
Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky 12.
júna č.23/2006-1.6.

Štátna pokladnica

SK5981800000007000391728

SPSRSKBA

Dodatok číslo 1

k Zmluve (č.375-500-2013 resp. Z/PZY/825/2013) o poskytovaní leteckej meteorologickej služby
na zabezpečenie prevádzky letiska Piešťany
zo dňa 31.1.2014
uzatvorenej podľa § 269 a nasl. ustanovení zákona č.513/1991 Zb. Obchodný zákonník
v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zmluva“)



II. Predmet dodatku č.1

Dodatok č.1 dopĺňa, upravuje a mení nasledovné ustanovenia a prílohy: Zmluvy (č. 375-500-2013 resp. Z/PZY/825/2013) o poskytovaní leteckej meteorologickej služby na zabezpečenie prevádzky letiska Piešťany.

Článok 2 – Predmet zmluvy – bod 2.2 sa mení a znie nasledovne:

Predmetom zmluvy je na strane SHMÚ záväzok poskytovať meteorologické služby potrebné na zaistenie bezpečnosti, plynulosti a efektívnosti leteckej prevádzky na letisku Piešťany, zabezpečenie poskytovania predletových informácií a zabezpečenie technického vybavenia letiska zodpovedajúcimi meteorologickými prostriedkami, a na strane prevádzkovateľa letiska Piešťany záväzok poskytovať SHMÚ údaje/služby potrebné na zabezpečenie meteorologickej služby.

Predmetom zmluvy je aj odplata za vzájomne poskytované služby.

Článok 2 – Predmet zmluvy – bod 2.5.1 sa mení a znie nasledovne:

Príloha A: zoznam a opis informácií/služieb poskytovaných SHMÚ pre prevádzkovateľa letiska Piešťany

Článok 2 – Predmet zmluvy – bod 2.5 sa dopĺňa o nový pod bod 2.5.6, ktorý znie nasledovne:

Príloha F: zmluvná cena a kalkulácia nákladov za vzájomne poskytované služby

Článok 9 – Odplata za vzájomné poskytovanie údajov/služieb a platobné podmienky sa mení a znie nasledovne:

9.1 Zmluvné strany sa dohodli, že si vzájomne poskytované služby (uvedené v prílohe A a B) budú poskytovať odplatne. Výška odplát (zmluvná cena) za vzájomne poskytované služby je stanovená dohodou podľa zákona č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov a je špecifikovaná v prílohe F. Každá zo strán osobitne vyfakturuje svoje služby poskytnuté druhej strane.

9.2 LMS SHMÚ ako poskytovateľ leteckej navigačnej služby – meteorologickej služby pri stanovovaní nákladov za svoje jednotlivé služby, ktoré spravidla využívajú viacerí odberatelia v zmysle stanovených požiadaviek určuje výšky odplát tak, aby bolo zachované primerané, spravodlivé a nediskriminačné rozloženie nákladov na jednotlivých odberateľov.

9.3 Výška odplát na každý nasledujúci kalendárny rok sa stanoví podľa bodu 9.1 najneskôr do 30.10 bežného roka.

9.4 Zmluvnú cenu uhrádza dlžná strana mesačne, pričom každá úhrada predstavuje 1/12 zmluvne dohodnutej ročnej ceny. Veriteľ vystaví na každú úhradu faktúru v zmysle zákona č. 222/2004 Z. z. o DPH v znení neskorších zmien, ktorú je dlžník povinný zaplatiť do 30 dní od jej prevzatia. Zmluvné strany sa dohodli, že podľa pravidiel tohto Dodatku č. 1 sa spravuje aj odplata za vzájomne poskytované služby za obdobie od účinnosti tejto Zmluvy do účinnosti Dodatku č. 1. Vzájomné odplaty podľa predchádzajúcej vety si strany vyfakturujú v prvom riadnom fakturačnom období po účinnosti Dodatku č. 1.

Dodatok číslo 1.

k Zmluve (č.375-500-2013 resp. Z/PZY/825/2013) o poskytovaní leteckej meteorologickej služby
na zabezpečenie prevádzky letiska Piešťany
zo dňa 31.1.2014
uzatvorenej podľa § 269 a nasl. ustanovení zákona č.513/1991 Zb. Obchodný zákonník
v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zmluva“)



9.5 V prípade, že faktúra nebude obsahovať všetky náležitosti v zmysle zákona č. 222/2004 Z. z. o DPH v znení neskorších predpisov, je dlžná strana oprávnená takúto faktúru vrátiť veriteľovi. Vrátenie faktúry sa musí vykonať najneskôr do dňa splatnosti faktúry.

Článok 10 – Konzultačný proces a hodnotenie plnenia zmluvy – bod 10.1 sa mení a znie nasledovne:

10.1 Na vyhodnotenie plnenia zmluvy, prípravu a odsúhlasenie kalkulácií podľa bodu 9.1 a 9.3 tejto zmluvy na nasledujúci rok sa budú organizovať stretnutia zástupcov zmluvných strán.

Dodatok č.1 upravuje text v Prílohe A služba A-06 v časti Stručný opis obsahu, ktorá je v upravenom znení neoddeliteľnou súčasťou tohto dodatku.

Dodatok č.1 mení text záhlavia Prílohy B pre služby B-02 až B-05, upravuje text v Prílohe B služba B-03 v časti Stručný opis obsahu, ktoré sú v upravenom znení neoddeliteľnou súčasťou tohto dodatku.

Dodatok č.1 upravuje text v Prílohe C, ktorá je v upravenom znení neoddeliteľnou súčasťou tohto dodatku.

Dodatok č.1 dopĺňa Prílohu F – „Zmluvná cena a kalkulácia nákladov za vzájomne poskytované služby“ ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tohto dodatku.

III. Platnosť dodatku a jeho účinnosť

1. Platnosť dodatku :

Dodatok č.1 je platný dňom jej podpísania štatutárnymi zástupcami oboch zmluvných strán.

2. Účinnosť dodatku :

Dodatok č.1 nadobúda účinnosť v deň nasledujúci po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv. Letisko Piešťany a.s. sa zaväzuje zverejniť Dodatok č. 1 alebo informáciu o jeho uzatvorení (na web stránke spoločnosti Letisko Piešťany a.s.) najneskôr do 10 dní odo dňa jeho uzatvorenia.

IV. Prechodné a záverečné ustanovenia

1. Ustanovenia tohto dodatku môžu byť menené alebo doplnené len po vzájomnej dohode zmluvných strán, a to formou písomných dodatkov.
2. Zmluvné strany vyhlasujú, že Dodatok č.1 uzatvárajú slobodne a vážne, dodatok prečítali a podpísali svojich oprávnených zástupcov vyjadrujú súhlas s jeho obsahom. Ostatné články, ustanovenia, prílohy Zmluvy, časti príloh zmluvy sa nemenia a ostávajú týmto dodatkom č.1 nedotknuté.

Dodatok číslo 1

k Zmluve (č.375-500-2013 resp. Z/PZY/825/2013) o poskytovaní leteckej meteorologickej služby
na zabezpečenie prevádzky letiska Piešťany
zo dňa 31.1.2014
uzatvorenej podľa § 269 a nasl. ustanovení zákona č.513/1991 Zb. Obchodný zákonník
v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zmluva“)



3. Tento dodatok je vyhotovený v 6 (šiestich) originálnych vyhotoveniach, z ktorých SHMÚ dostane 4 (štyri) a Letisko Piešťany, a.s. 2 (dve) vyhotovenia.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že prípadné spory vyplývajúce z porušenia Dodatku č. 1 budú riešené prednostne dohodou. V prípade, že nepríde k vyriešeniu týchto sporov vzájomnou dohodou, obrátia sa zmluvné strany na príslušný súd.

V Piešťanoch,

V Bratislave,

Za odberateľa :

Za dodávateľa :

.....
Ing. Tibor Mikuš, PhD.
predseda predstavenstva

.....
RNDr. Martin Benko, PhD.
generálny riaditeľ

.....
Ing. František Varga
člen predstavenstva

.....
Ing. Juraj Štaffa, PhD.
člen predstavenstva

Dodatok číslo 1

k Zmluve (č.375-500-2013 resp. Z/PZY/825/2013) o poskytovaní leteckej meteorologickej služby
na zabezpečenie prevádzky letiska Piešťany
zo dňa 31.1.2014
uzatvorenej podľa § 269 a nasl. ustanovení zákona č.513/1991 Zb. Obchodný zákonník
v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zmluva“)



Príloha A: Zoznam a opis informácií/služieb poskytovaných SHMU pre prevádzkovateľa letiska Piešťany



Služba A – 06		Komunikačné trasy na prenos meteorologických informácií
Stručný opis obsahu		Komunikačná trasa na prenos dát medzi jednotlivými meteorologickými meracími zariadeniami (uvedenými v službe A-01) a systémom určeným na zber a spracovanie dát (dátový koncentrátor) umiestnenom na MO Piešťany, vrátane komunikačnej trasy určenej na prenos meteorologických informácií na miestne stanovište TWR - trasa medzi: anemometer RWY 01 TDZ, a dátový koncentrátor na MO Piešťany - trasa medzi: forwardscatter meter RWY 01 TDZ a dátový koncentrátor na MO Piešťany - trasa medzi: present weather FD12P a dátový koncentrátor na MO Piešťany - trasa medzi: ceilometer RWY 01 MM a dátový koncentrátor na MO Piešťany - trasa medzi: tlak, teplota, RH (datalogger-meteorologická záhradka) a dátový koncentrátor na MO Piešťany ----- - AWD (TWR) trasa medzi: modem „Master“ (MO Piešťany) a modem „Slave“ (miestne stanovište TWR) - WAD21 (TWR) trasa medzi: WAD21 (MO Piešťany) a miestne stanovište TWR Opis prenosových trás a rozhraní je uvedený v samostatnej prílohe C.
Formát		
Presnosť údajov		
Termíny	dostupnosti služby	Nepretržite (v prípade výpadku odstránenie poruchy v čo najkratšom možnom čase)
Zodpovednosť		LMS SHMU (za komunikačné trasy v jeho zodpovednosti, viď príloha C)
Referencia		
Odberateľ		Prevádzkovateľ letiska Piešťany, služba riadenia letovej prevádzky LPS SR, š.p., leteckí prevádzkovatelia.
Spôsob doručenia		komunikačné linky
Poznámka		V prípade, ak bude na letisku Piešťany identifikovaná komunikačná linka (potrebná pre poskytovanie leteckej meteorologickej služby) k správe ktorej sa nebude hlásiť žiadna organizácia, tak prevádzkovateľ letiska Piešťany takúto komunikačnú linku prevezme pod svoju správu.

Dodatok číslo 1

k Zmluve (č.375-500-2013 resp. Z/PZY/825/2013) o poskytovaní leteckej meteorologickej služby
na zabezpečenie prevádzky letiska Piešťany
zo dňa 31.1.2014
uzatvorenej podľa § 269 a nasl. ustanovení zákona č.513/1991 Zb. Obchodný zákonník
v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zmluva“)



Príloha B: Opis služieb poskytovaných prevádzkovateľom letiska Piešťany pre potreby SHMU



Služba B - 02		Napájanie meteorologických zariadení elektrickou energiou
Stručný opis obsahu		Vzhľadom k tomu, že LMS SHMU na letisku Piešťany prevádzkuje len niektoré rozvody el. energie a neprevádzkuje vlastné (hlavné) zdroje el. energie, prevádzkovateľ letiska Piešťany zabezpečí (hlavné) napájanie meteorologických zariadení, systémov a prevádzkovej budovy elektrickou energiou, ako aj funkčnosť rozvodov el. energie (v jeho správe) v nasledujúcom rozsahu: • anemometer: RWY 01 TDZ • forwardscatter meter: RWY 01 TDZ • present weather FD12P: RWY 01 TDZ • ceilometer: RWY 01 MM • tlak, teplota, RH (pripojené na datalogger (MILOS500)): meteorologická záhradka • AWOS: systém IMS4 • prevádzková budova: meteorologická stanica MO Piešťany, vrátane servisu elektrických rozvodov po prvé pripojené zariadenie (pri havarijnom stave na vyžiadanie). Opis napájania (tzn. zdroj el. energie a rozvody el. energie, vrátane rozhraní) pre jednotlivé meteorologické zariadenia a prevádzkovú budovu je uvedený v samostatnej prílohe C.
Formát		
Presnosť údajov		230V/50Hz
Termíny		
	distribúcie	Nepretržite (v prípade výpadku: (počas prevádzkovej doby letiska publikovanej v AIP SR resp. NOTAM-om) začatie odstraňovania poruchy do 4 hodín, odstránenie poruchy v čo najkratšom možnom čase).
Zodpovednosť		Prevádzkovateľ letiska: za zabezpečenie napájania el. energiou (štandardné). Prevádzkovateľ letiska: za servis a funkčnosť rozvodov el. energie v jeho správe (viď príloha C).
Referencia		
Odberateľ		LMS SHMU
Spôsob doručenia		Rozvody el. energie na letisku Piešťany.
Poznámka		V prípade, že bude na letisku Piešťany identifikovaný rozvod el. energie (potrebný pre poskytovanie leteckej meteorologickej služby) k správe ktorého sa nebude hlásiť žiadna organizácia, tak prevádzkovateľ letiska Piešťany takýto rozvod prevezme pod svoju správu.

Dodatok číslo 1

k Zmluve (č.375-500-2013 resp. Z/PZY/825/2013) o poskytovaní leteckej meteorologickej služby
na zabezpečenie prevádzky letiska Piešťany
zo dňa 31.1.2014
uzatvorenej podľa § 269 a nasl. ustanovení zákona č.513/1991 Zb. Obchodný zákonník
v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zmluva“)



Príloha B: Opis služieb poskytovaných prevádzkovateľom letiska Piešťany pre potreby SHMU



Služba B - 03		Komunikačné trasy na prenos meteorologických informácií
Stručný opis obsahu		Komunikačná trasa na prenos dát medzi jednotlivými meteorologickými meracími zariadeniami (uvedenými v službe A-01) a systémom určeným na zber a spracovanie dát (dátový koncentrátor) umiestnenom na MO Piešťany - trasa medzi: anemometer RWY 01 TDZ a MO Piešťany - trasa medzi: forwardscatter meter RWY 01 TDZ a MO Piešťany - trasa medzi present weather FD12P a MO Piešťany Opis prenosových trás a rozhraní je uvedený v samostatnej prílohe C.
Formát		
Presnosť údajov		
Termíny	dostupnosti služby	Nepretržite (v prípade výpadku: (počas prevádzkovej doby letiska publikovanej v AIP SR resp. NOTAM-om) začatie odstraňovania poruchy do 4 hodín, odstránenie poruchy v čo najkratšom možnom čase)
Zodpovednosť		Prevádzkovateľ letiska (za komunikačné trasy v jeho zodpovednosti, viď príloha C).
Referencia		
Odberateľ		LMS SHMU, služba riadenia letovej prevádzky LPS SR, š.p., leteckí prevádzkovatelia.
Spôsob doručenia		komunikačné linky
Poznámka		V prípade, že bude na letisku Piešťany identifikovaná komunikačná linka (potrebná pre poskytovanie leteckej meteorologickej služby) k správe ktorej sa nebude hlásiť žiadna organizácia, tak prevádzkovateľ letiska Piešťany takúto komunikačnú linku prevezme pod svoju správu.

Dodatok číslo 1

k Zmluve (č.375-500-2013 resp. Z/PZY/825/2013) o poskytovaní leteckej meteorologickej služby
na zabezpečenie prevádzky letiska Piešťany
zo dňa 31.1.2014
uzatvorenej podľa § 269 a nasl. ustanovení zákona č.513/1991 Zb. Obchodný zákonník
v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zmluva“)



Príloha B: Opis služieb poskytovaných prevádzkovateľom letiska Piešťany pre potreby SHMU



Služba B - 04		Zameranie polôh meteorologických zariadení na letisku Piešťany
Stručný opis obsahu		Prevádzkovateľ letiska Piešťany poskytne údaje o polohe a výške meteorologických zariadení (prekážok) pre LMS, pre potreby získania súhlasov na prevádzku nových meteorologických zariadení na letisku Piešťany.
Formát		Podľa L 15.
Presnosť údajov		Podľa L 15.
Termíny	vydávania	Na požiadanie.
	distribúcie	Podľa dohody.
Zodpovednosť		Prevádzkovateľ letiska Piešťany za poskytnutie údajov.
Referencia		L 15
Odberateľ		LMS SHMU
Spôsob doručenia		Podľa individuálnej dohody.

Dodatok číslo 1

k Zmluve (č.375-500-2013 resp. Z/PZY/825/2013) o poskytovaní leteckej meteorologickej služby
na zabezpečenie prevádzky letiska Piešťany
zo dňa 31.1.2014
uzatvorenej podľa § 269 a nasl. ustanovení zákona č.513/1991 Zb. Obchodný zákonník
v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zmluva“)



Príloha B:

**Opis služieb poskytovaných
prevádzkovateľom letiska Piešťany pre
potreby SHMÚ**



Služba B - 05		Zimná údržba komunikácií a prístupových ciest k meteorologickým zariadeniam na letisku Piešťany
Stručný opis obsahu		Prevádzkovateľ letiska zabezpečí údržbu komunikácií a prístup k meteorologickým meracím zariadeniam a systémom, obzvlášť počas zimného obdobia, kedy zabezpečí predovšetkým prejazdnosť vzniknutých snehových valov a to v súlade s poradím dôležitosti stanoveným v AIP SR a v závislosti od kapacitných možností zimnej údržby plôch.
Formát		
Presnosť údajov		
Termíny	realizácie	Na požiadanie. V prípade porúch meteorologických meracích zariadení ovplyvňujúcich prevádzkyschopnosť letiska, prevádzkovateľ letiska uprednostní po vyčistení prístupovej komunikácie pre záchrannú hasičskú službu požiadavku SHMÚ.
Zodpovednosť		Prevádzkovateľ letiska Piešťany
Referencia		
Odberateľ		LMS SHMÚ
Spôsob doručenia		

Dodatok číslo 1

k Zmluve (č. 375-500-2013 resp. Z/PZY/825/2013) o poskytovaní leteckej meteorologickej služby

na zabezpečenie prevádzky letiska Piešťany

zo dňa 31.1.2014

uzatvorenej podľa § 269 a nasl. ustanovení zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zmluva“)



Príloha C: Infraštruktúra SHMÚ a prevádzkovateľa letiska Piešťany na poskytovanie leteckej meteorologickej služby



Lokalita	Používateľ	Pripojené zariadenie	Silnoprád - napájanie		Zálohové napájanie	Poznámky
			Parametre zariadenia	Hlavné napájanie		
Piešťany	SHMÚ, MO Piešťany	BIRAL, forwardscatter meter resp. FD12P, present weather RWY 01 TDZ	Napätie: 220V/50Hz	Prevádzkovateľ letiska Piešťany: zabezpečuje hlavný zdroj el. energie pre pripojené zariadenie. Prevádzkovateľ letiska Piešťany: zabezpečuje rozvody el. energie od trafostanice TR1 po kiosk LPS SR, š.p. LPS SR, š.p.: zabezpečuje rozvody el. energie od „kiosk LPS“ po rozvodnú skriňu LMS SHMÚ. LMS SHMÚ: zabezpečuje rozvody el. energie od rozvodnej skrine LMS SHMÚ až po pripojené zariadenie.	LMS SHMÚ: zabezpečuje cez UPS krátkodobé pokrytie výpadku hlavného zdroja el. energie pre pripojené zariadenie	1) „Kiosk LPS“ (vežička) situovaný približne uprostred medzi trafostanicou TR1 a rozvodnou skriňou LMS/SHMÚ 2) Rozvodná skriňa LMS/SHMÚ je umiestnená cca 3m od pripojeného zariadenia
		CT25K, cellometer MM RWY 01	Napätie: 220V/50Hz	Prevádzkovateľ letiska Piešťany: zabezpečuje hlavný zdroj el. energie pre pripojené zariadenie. Prevádzkovateľ letiska Piešťany: zabezpečuje rozvody el. energie od hlavnej trafostanice po budovu „bližná (1km)“ LMS SHMÚ: zabezpečuje rozvody el. energie od budovy – „bližná (1km)“ až po pripojené zariadenie.	LMS SHMÚ: zabezpečuje cez UPS krátkodobé pokrytie výpadku hlavného zdroja el. energie pre pripojené zariadenie	„bližná (1km)“ – technická budova umiestnená cca 10m od pripojeného zariadenia
		Senzor vetra RWY 01 TDZ	Napätie: 220V/50Hz	Prevádzkovateľ letiska Piešťany: zabezpečuje hlavný zdroj el. energie pre pripojené zariadenie, a rozvody el. energie od trafostanice TR1 až po kiosk LPS SR LPS SR š.p.: zabezpečuje rozvody el. energie od „kiosk LPS SR“ až po rozvodnú skriňu LMS SHMÚ. LMS SHMÚ: - zabezpečuje rozvody el. energie od rozvodovej skrine LMS SHMÚ až po pripojené zariadenie.	LMS SHMÚ: zabezpečuje cez UPS krátkodobé pokrytie výpadku hlavného zdroja el. energie pre pripojené zariadenie	Kiosk LPS SR: vežička situovaná približne uprostred medzi trafostanicou TR1 a rozvodovou skriňou LMS SHMÚ rozvodová skriňa LMS SHMÚ je umiestnená cca. 5m od pripojeného zariadenia

Dodatok číslo 1

k Zmluve (č. 375-500-2013 resp. Z/PZY/825/2013) o poskytovaní leteckej meteorologickej služby

na zabezpečenie prevádzky letiska Piešťany

zo dňa 31.1.2014

uzatvorenej podľa § 269 a nasl. ustanovení zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zmluva“)



Lokalita	Používateľ	Pripojené zariadenie	Silnopráúd - napájanie			Poznámky
			Parametre zariadenia	Hlavné napájanie	Zálohové napájanie	
		Meteorologická záhradka (tlak, teplota, RH napojené na datalogger (MILOS 500))	Napätie: 220V/50Hz	Prevádzkovateľ letiska Piešťany: zabezpečuje hlavný zdroj el. energie pre pripojené zariadenie. LMS SHMÚ: zabezpečuje rozvody el. energie od hlavnej rozvodovej skrine MO Piešťany až po pripojené zariadenia.	LMS SHMÚ: zabezpečuje cez UPS krátkodobé pokrytie výpadku hlavného zdroja el. energie pre pripojené zariadenie (datalogger (MILOS 500))	hlavná rozvodová skriňa MO Piešťany: (v správe prevádzkovateľa letiska Piešťany) umiestnená v suteréne meteorologickej stanice (MO Piešťany)
		MO Piešťany (meteorologická stanica pracovisko LMS SHMÚ)	Napätie: 220V/50Hz	Prevádzkovateľ letiska Piešťany: zabezpečuje hlavný zdroj el. energie pre MO Piešťany. Prevádzkovateľ letiska Piešťany: zabezpečuje rozvody el. energie od hlavnej trafostanice až po MO Piešťany, vrátane vnútorných el. rozvodov po prvé pripojené zariadenie.	LMS SHMÚ: zabezpečuje cez UPS krátkodobé pokrytie výpadku hlavného zdroja el. energie pre systém IMS4	MO Piešťany: budova v majetku a správe prevádzkovateľa letiska Piešťany

Dodatok číslo 1

k Zmluve (č.375-500-2013 resp. Z/PZY/825/2013) o poskytovaní leteckej meteorologickej služby
na zabezpečenie prevádzky letiska Piešťany
zo dňa 31.1.2014
uzatvorenej podľa § 269 a nasl. ustanovení zákona č.513/1991 Zb. Obchodný zákonník
v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zmluva“)



Príloha C:

Infraštruktúra SHMU a prevádzkovateľa letiska Piešťany na poskytovanie leteckej meteorologickej služby



Lokalita	Používateľ	Pripojené zariadenie	Trasa linky - Rozhranie	Poznámka
Piešťany	SHMU, MO Piešťany	BIRAL, forwardscatter meter resp. FD12P, present weather RWY 01 TDZ	LMS SHMU: zabezpečuje/zodpovedá za komunikačnú linku medzi pripojeným zariadením až po káblový uzáver v rozvodovej skriní LMS SHMU. LPS SR: zabezpečuje/zodpovedá za komunikačnú linku medzi rozvodovou skriňou LMS SHMU až po káblový uzáver v „kiosk LPS“. Prevádzkovateľ letiska Piešťany: zabezpečuje/zodpovedá za komunikačnú linku medzi „kiosk LPS“ až po káblový uzáver v MO Piešťany. LMS SHMU: zabezpečuje/zodpovedá za komunikačnú linku medzi káblovým uzáverom v MO Piešťany až po dátový koncentrátor.	1) rozvodová skriňa LMS SHMU je umiestnená cca 3m od pripojeného zariadenia 2) „Kiosk LPS“ (vežička) situovaný približne uprostred medzi traťostanicou TR1 a rozvodnou skriňou LMS SHMU 3) káblový záver v MO Piešťany (v správe prevádzkovateľa letiska Piešťany) je umiestnený v technologickej miestnosti (MO Piešťany) na prízemí 4) Dátový koncentrátor je umiestnený v priestoroch meteorologickej stanice (v správe LMS SHMU)
		CT25K, ceilometer MM RWY 01	LMS SHMU: zabezpečuje/zodpovedá za komunikačnú linku medzi pripojeným zariadením až po káblový uzáver v budove „blížna (1km)“. LPS SR, š.p.: zabezpečuje/zodpovedá za komunikačnú linku medzi budova „blížna (1km)“ až po káblový uzáver v MO Piešťany. LMS SHMU: zabezpečuje/zodpovedá za komunikačnú linku medzi káblovým uzáverom v MO Piešťany až po dátový koncentrátor.	1) komunikačná linka vrátane rozhraní: riešené zmluvným vzťahom medzi SHMU a LPS SR š.p. 2) „blížna (1km)“ – technická budova umiestnená cca 10m od pripojeného zariadenia 3) káblový záver v MO Piešťany (v správe prevádzkovateľa letiska Piešťany) je umiestnený v technologickej miestnosti (MO Piešťany) na prízemí
		Senzor vetra RWY 01 TDZ	LMS SHMU: zabezpečuje/zodpovedá za komunikačnú linku medzi pripojeným zariadením až po káblový uzáver v rozvodovej skriní LMS SHMU. LPS SR, š.p.: zabezpečuje/zodpovedá za komunikačnú linku medzi rozvodovou skriňou LMS SHMU až po káblový uzáver v „kiosk LPS“. Prevádzkovateľ letiska Piešťany: zabezpečuje/zodpovedá za komunikačnú linku medzi „kiosk LPS“ až po káblový uzáver v MO Piešťany. LMS SHMU: zabezpečuje/zodpovedá za komunikačnú linku medzi káblovým uzáverom v MO Piešťany až po dátový koncentrátor.	1) rozvodová skriňa LMS SHMU je umiestnená cca 5m od pripojeného zariadenia 2) „Kiosk LPS“ (vežička) situovaný približne uprostred medzi traťostanicou TR1 a rozvodnou skriňou LMS SHMU 3) káblový záver v MO Piešťany (v správe prevádzkovateľa letiska Piešťany) je umiestnený v technologickej miestnosti (MO Piešťany) na prízemí
		Meteorologická záhradka (tlak, teplota,	LMS SHMU: zabezpečuje/zodpovedá za: 1) komunikačnú linku medzi pripojenými zariadeniami až po datalogger (MILOS 500),	1) datalogger (MILOS 500): „dátový koncentrátor“ umiestnený v meteorologickej záhradke (v správe LMS SHMU)

Dodatok číslo 1

k Zmluve (č. 375-500-2013 resp. ZPZY/1825/2013) o poskytovaní leteckej meteorologickej služby



na zabezpečenie prevádzky letiska Piešťany

zo dňa 31.1.2014

uzatvorenej podľa § 269 a nasl. ustanovení zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník

v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zmluva“)

Lokalita	Používateľ	Pripojenie zariadenie	Prenosové trasy (komunikačné linky na prenos dát)	
			Trasa linky - Rozhranie	Poznámka
		RH napojené na datalogger (MILOS 500))	2) komunikačnú linku medzi dataloggerom (MILOS 500) cez kábelový uzáver v MO Piešťany až po dátový koncentrátor.	2) kábelový uzáver v MO Piešťany (v správe prevádzkovateľa letiska Piešťany) je umiestnený v technologickej miestnosti (MO Piešťany) na prízemí
		AWD miestne stanovište TWR	LMS SHMU: - zabezpečuje/zodpovedá za dostupnosť dát na výstupe dátového koncentrátoru, - zodpovedá za prevádzkovú spôsobilosť terminálu AWD umiestnenom na miestnom stanovišti TWR. LPS SR: zabezpečuje/zodpovedá za trasu komunikačnej linky (ethernet) medzi dátovým koncentrátorom cez kábelový uzáver (Z1 a Z3) v MO Piešťany až po miestne stanovište TWR.	kábelový uzáver v MO Piešťany (v správe prevádzkovateľa letiska Piešťany) je umiestnený v technologickej miestnosti (MO Piešťany) na prízemí, (uzáver Z1 a Z3 sú v správe LPS SR)
		WAD21 miestne stanovište TWR	LMS SHMU: - zabezpečuje/zodpovedá za trasu komunikačnej linky medzi WAD21 Master a kábelovým uzáverom v MO Piešťany - zodpovedá za prevádzkovú spôsobilosť WAD21 Slave umiestnenom na miestnom stanovišti TWR LPS SR: zabezpečuje/zodpovedá za trasu komunikačnej linky medzi kábelovým uzáverom (Z1) v MO Piešťany a WAD21 Slave umiestnenom na miestnom stanovišti TWR.	WAD21 Master je umiestnený v objekte meteorologickej stanice kábelový uzáver v MO Piešťany (v správe prevádzkovateľa letiska Piešťany) je umiestnený v technologickej miestnosti (MO Piešťany) na prízemí, (uzáver Z1 je v správe LPS SR).

Dodatok číslo 1

k Zmluve (č.375-500-2013 resp. Z/PZY/825/2013) o poskytovaní leteckej meteorologickej služby
na zabezpečenie prevádzky letiska Piešťany
zo dňa 31.1.2014
uzatvorenej podľa § 269 a nasl. ustanovení zákona č.513/1991 Zb. Obchodný zákonník
v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zmluva“)

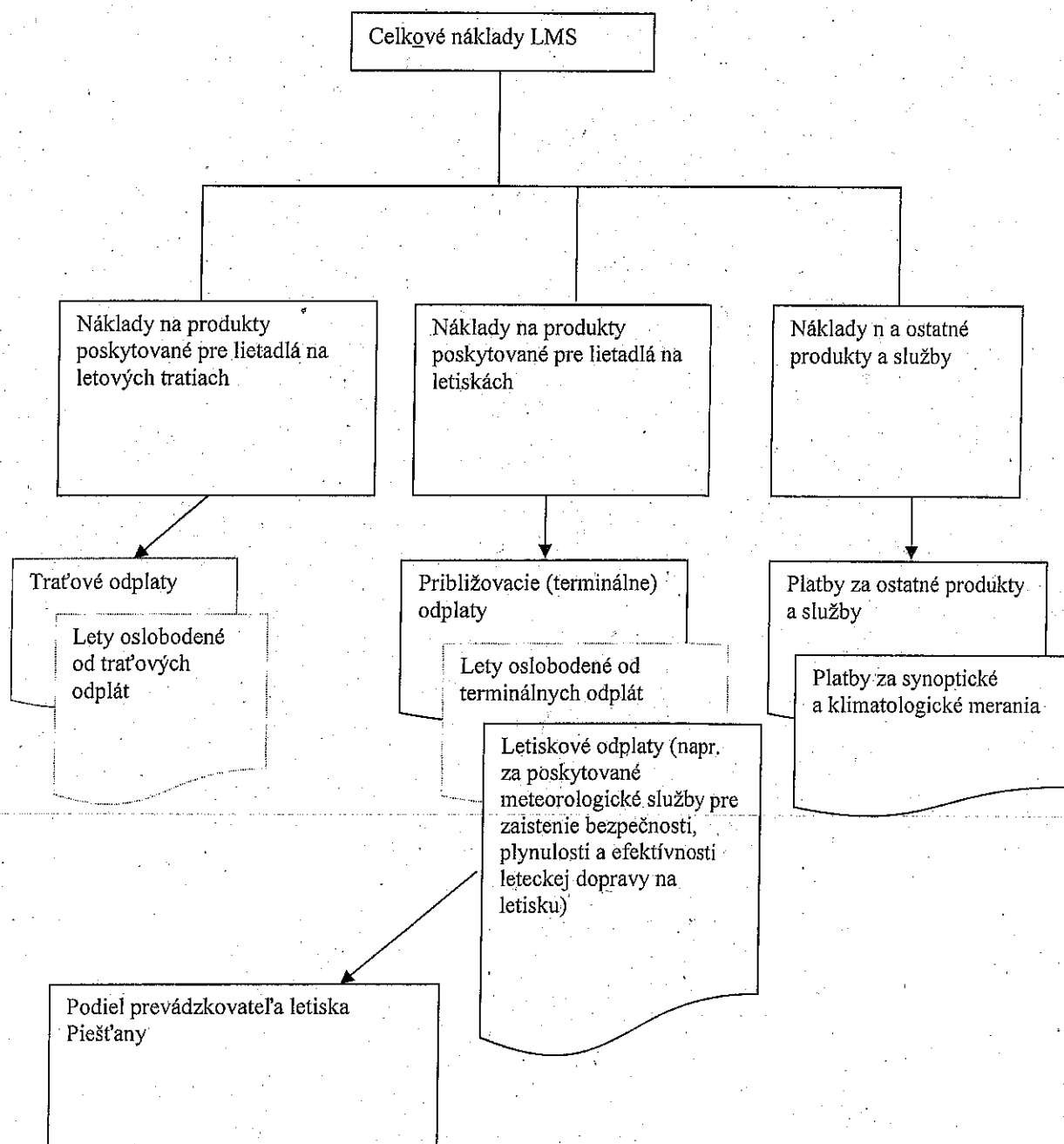


Príloha F: Zmluvná cena a kalkulácia nákladov za vzájomne poskytované služby



1. Zmluvná cena a kalkulácia nákladov za služby poskytované SHMÚ pre prevádzkovateľa letiska Piešťany

Schéma rozdelenia nákladov



Dodatok číslo 1

k Zmluve (č.375-500-2013 resp. Z/PZY/825/2013) o poskytovaní leteckej meteorologickej služby
na zabezpečenie prevádzky letiska Piešťany
zo dňa 31.1.2014
uzatvorenej podľa § 269 a nasl. ustanovení zákona č.513/1991 Zb. Obchodný zákonník
v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zmluva“)



Príloha F: Zmluvná cena a kalkulácia nákladov za vzájomne poskytované služby



Tabuľka č. 1: Výpočet zmluvnej ceny

Poskytovaná služba	Cena v EUR bez DPH/rok	Cena v EUR s DPH/rok
Meteorologické zabezpečenie letiskovej prevádzky Služba A 02 Služba A 03 Služba A 05		
Technické zabezpečenie Služba A 01, (A 06)		
Poskytovanie predletovej dokumentácie, briefingu a konzultácií Služba A 04		
Zmluvná cena spolu (na rok)	8 454,-	10 144,80
Zmluvná cena (mesačne)	704,50	845,40

Výška DPH je stanovená v zmysle legislatívy platnej v čase podpisu Dodatku č.1.

2. Zmluvná cena a kalkulácia nákladov za služby poskytované prevádzkovateľom letiska Piešťany pre SHMÚ

Tabuľka č.2: Výpočet zmluvnej ceny

Poskytovaná služba	Cena v EUR bez DPH/rok	Cena v EUR s DPH/rok
Informácie o denných odletoch a plánovaných nových leteckých spojeniach z letiska Piešťany, (služba B 01)		
Technické zabezpečenie (služba B 02, B 03)		
Zameranie polôh meteorologických zariadení na letisku Piešťany (služba B 04)		
Zimná údržba komunikácií a prístupových ciest k meteorologickým zariadeniam (služba B 05)		
Zmluvná cena spolu (na rok)	7 814,-	9 376,80
Zmluvná cena (mesačne)	651,16	781,40

Výška DPH je stanovená v zmysle legislatívy platnej v čase podpisu Dodatku č.1.